

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Португальской Республики о сотрудничестве в области борьбы с преступностью

Постановление · № 674 · от 30.06.1998 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 30 июня 1998 г. N 674

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Португальской Республики о сотрудничестве в области борьбы с преступностью
Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации согласованный с Генеральной прокуратурой Российской Федерации и заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Португальской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Португальской Республики о сотрудничестве в области борьбы с преступностью (прилагается).

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации по достижении договоренности с Португальской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации С.Кириенко

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

о сотрудничестве между Правительством Российской Федерации и Правительством Португальской Республики в области борьбы с преступностью

Правительство Российской Федерации и Правительство Португальской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

выражая озабоченность ростом транснациональной преступности, особенно в ее организованных формах,

признавая важность укрепления и развития сотрудничества в борьбе с преступностью, учитывая, что это сотрудничество должно осуществляться наиболее эффективным образом при уважении прав человека и основных свобод, как они закреплены в соответствующих международно-правовых инструментах,

принимая во внимание цели и принципы международных договоров, участниками которых они являются, а также резолюции ООН и ее специализированных учреждений в области борьбы с преступностью,

стремясь на основе Договора о дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Португальской Республикой от 22 июля 1994 года способствовать развитию двусторонних отношений,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Стороны в соответствии с законодательством своих государств и настоящим Соглашением

сотрудничают в предупреждении, выявлении и пресечении преступлений, особенно совершаемых в организованных формах, путем взаимодействия компетентных органов Сторон.

2. С этой целью Стороны, в частности, сотрудничают в борьбе с преступностью в следующих областях:

незаконный оборот наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров;

отмывание доходов, полученных в результате преступной деятельности;

незаконный оборот ядерных и радиоактивных материалов, взрывчатых и отравляющих веществ, оружия и боеприпасов;

терроризм и участие в террористических организациях;

незаконная миграция, включая незаконное использование документов, удостоверяющих личность, и проездных документов;

торговля людьми, эксплуатация проституции третьими лицами, в частности, использование лиц, не достигших совершеннолетия, в целях проституции;

незаконные операции с автотранспортными средствами, их незаконный оборот и связанные с этим противоправные действия;

незаконный оборот культурных и исторических ценностей;

коррупция, преступность в финансово-экономической сфере, подделка товарных знаков и патентов; преступления в налоговой сфере.

3. Настоящее Соглашение не затрагивает вопросов оказания правовой помощи по уголовным делам и выдачи.

Статья 2

1. Стороны оказывают взаимное содействие в следующих формах:

а) обмен оперативной информацией и информацией правового характера, проведение оперативно-разыскных мероприятий, включая розыск и идентификацию лиц и предметов;

б) профессионально-техническая подготовка;

в) обмен опытом и специалистами;

г) обмен аналитической информацией о причинах, состоянии и тенденциях развития преступности.

2. Стороны могут осуществлять сотрудничество в других формах, которые соответствуют целям настоящего Соглашения.

Статья 3

1. Выполнение настоящего Соглашения осуществляется следующими компетентными органами: с Российской Стороны:

Генеральная прокуратура Российской Федерации,

Министерство внутренних дел Российской Федерации,

Федеральная служба безопасности Российской Федерации,

Государственный таможенный комитет Российской Федерации,

Федеральная пограничная служба Российской Федерации,

Федеральная служба налоговой полиции Российской Федерации;

с Португальской Стороны:

Генеральная прокуратура Португальской Республики,

Следственная полиция Португальской Республики,

Служба иммиграции и границ Португальской Республики,

Служба информации и безопасности Португальской Республики.

2. Компетентные органы Сторон могут создавать совместные рабочие группы, проводить встречи экспертов и подписывать между собой протоколы в целях выполнения положений настоящего Соглашения.

Статья 4

1. Запрос об оказании содействия должен содержать:

- а) наименование запрашивающего компетентного органа;
- б) наименование запрашиваемого компетентного органа;
- в) предмет запроса;
- г) цель, с которой запрашивается содействие;

д) любую иную информацию, которая может содействовать выполнению запроса.

2. Запрос должен быть исполнен в возможно короткий срок. Если запрашиваемая Сторона сочтет содержащуюся в запросе информацию недостаточной для его выполнения, она может обратиться за дополнительной информацией.

3. Запрос направляется в письменной форме на языке запрашиваемой Стороны. Он также может направляться на французском или английском языках.

В безотлагательных случаях запрос может быть передан устно с незамедлительным последующим подтверждением в письменной форме.

4. Если исполнение запроса о предоставлении содействия не входит в компетенцию компетентного органа запрашиваемой Стороны, данный орган должен передать запрос соответствующему компетентному органу с предварительным уведомлением запрашивающего органа.

Статья 5

1. В исполнении запроса может быть отказано, если запрашиваемая Сторона считает, что его исполнение может нанести ущерб суверенитету или безопасности либо противоречит правовой системе или существенным интересам его государства.

2. Отказ в исполнении запроса должен быть обоснован.

Статья 6

1. Запрашиваемый компетентный орган в случае соответствующей просьбы принимает меры для обеспечения конфиденциальности запроса, его содержания и соответствующих документов.

2. Запрашивающий компетентный орган не может без предварительного согласия запрашиваемого компетентного органа использовать предоставленную информацию и прочие полученные по запросу данные для иных целей, помимо тех, что указаны в запросе.

Статья 7

В области защиты сведений о физических лицах Стороны осуществляют сотрудничество в соответствии с нормами и ограничениями, вытекающими из действующих в этой области положений законодательства своих государств и применимых норм международного права.

Статья 8

1. Компетентный орган запрашиваемой Стороны несет расходы по действиям на своей территории, связанным с исполнением запроса, за исключением расходов, связанных с поездками представителей компетентного органа запрашивающей Стороны.

2. Исключительные расходы являются предметом отдельных договоренностей Сторон.

3. Поездки представителей компетентного органа запрашивающей Стороны осуществляются с предварительного согласия соответствующего компетентного органа запрашиваемой Стороны.

Статья 9

Компетентные органы Сторон проводят консультации для оценки хода реализации настоящего Соглашения.

Статья 10

В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения по взаимному согласию обеих Сторон путем обмена дипломатическими нотами.

Статья 11

1. Настоящее Соглашение вступает в силу на 30-й день после обмена Сторонами дипломатическими нотами о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Каждая из Сторон может прекратить действие Соглашения путем уведомления по дипломатическим каналам другой Стороны о своем намерении прекратить его действие.

Соглашение прекращает свое действие по истечении шести месяцев с даты получения соответствующего уведомления.

Совершено в " " 1998 года в двух экземплярах, каждый на русском и португальском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Португальской Республики